

NOUVEAUX PROGRAMMES LCA LYCÉE 2019

Jeudi 25 avril 2019 – Lycée Renoir, Angers
Vendredi 26 avril 2019 – Lycée Livet, Nantes

L'ÉTUDE DE LA LANGUE



VERS UN
CONTINUUM
COLLÈGE /
LYCÉE

« Au lycée, l'étude des langues et cultures de l'Antiquité s'inscrit dans la continuité des programmes mis en œuvre au collège (cycle 4), **qu'elle prolonge et approfondit.** »

« Au lycée comme au collège, les apprentissages portent sur deux domaines dépendant étroitement l'un de l'autre et qu'il convient d'aborder de manière décloisonnée: **la langue et le culture.** »

Au collège (BO n°11 du 17 mars 2016)

L'étude de la langue au collège a pour finalité de permettre aux élèves de **lire, comprendre, traduire de courts passages de textes authentiques** et de **réfléchir sur la langue.**

Au lycée (BO spécial n°1 du 22 janvier 2019)

« Aussi ces programmes, **sans réduire aucunement la part cruciale de l'apprentissage de la langue qui demeure un enjeu fort, mettent-ils l'accent sur les lectures suivies en latin et en grec** » et placent **le texte au cœur de l'apprentissage**, dans la continuité des programmes du collège, que ces programmes prolongent et approfondissent.

« Pour l'apprentissage de la langue, le professeur utilise les textes supports des objets d'étude, qu'il peut adapter ou simplifier selon la situation pédagogique ».

UN CONTINUUM POUR NE REPARTIR DE « ZÉRO »

« On ne veut pas d'élèves qui souhaitent reprendre le latin et le grec à zéro quand ils arrivent au lycée, puis en classes préparatoires. Il faut créer une véritable expertise linguistique par pallier. La progression a été construite de manière raisonnée et raisonnable, avec la prise en compte d'un contenu faisable. » F. Poli, IGEN de Lettres

« Afin de stabiliser les acquis fondamentaux, le professeur n'hésite pas à opérer des choix et à reporter l'étude de certaines notions à l'année suivante ».

Nouveaux programmes 2019

TRAVAILLER LES PHASES D'OBSERVATION – COMPRÉHENSION/MÉMORISATION RÉINVESTISSEMENT

OBSERVER / COMPRENDRE

Phase 1

Rencontre fréquente dans les textes de structures syntaxiques ou de lexique, compilés dans un carnet de bord ou dans un espace numérique dédié.

Phase 2

Réflexion individuelle sur le principe de formation de ces structures et élaboration de la règle de construction du concept + mise en commun de toutes les hypothèses de la classe.

Phase 3

Formalisation collective du principe général de formation et institutionnalisation du concept, sur une fiche langue construite progressivement au fur et à mesure de l'approfondissement de la notion observée en contexte, dans un carnet de bord ou un espace numérique dédié (carte mentale).

MÉMORISER / RÉINVESTIR

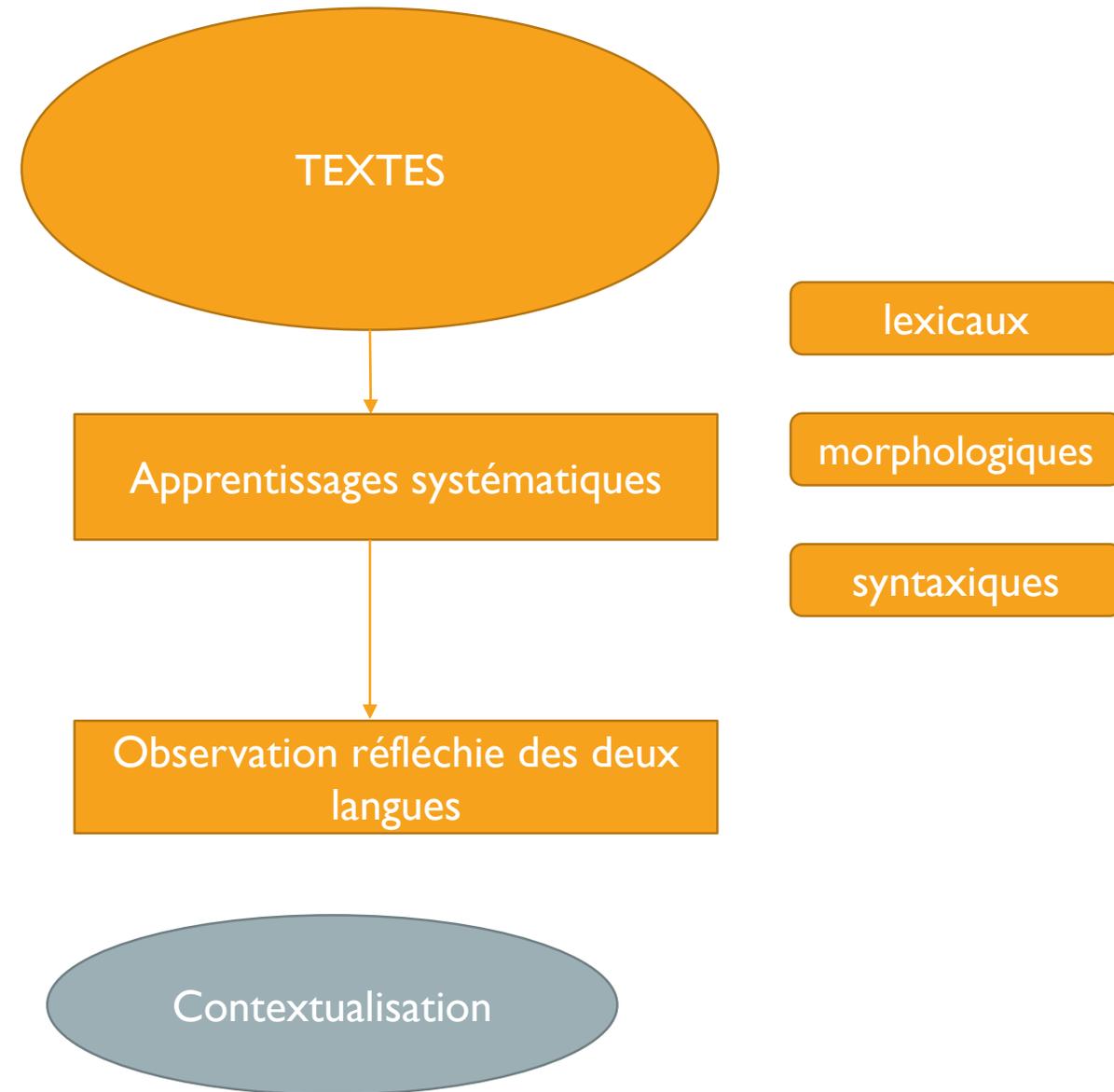
Phase 4

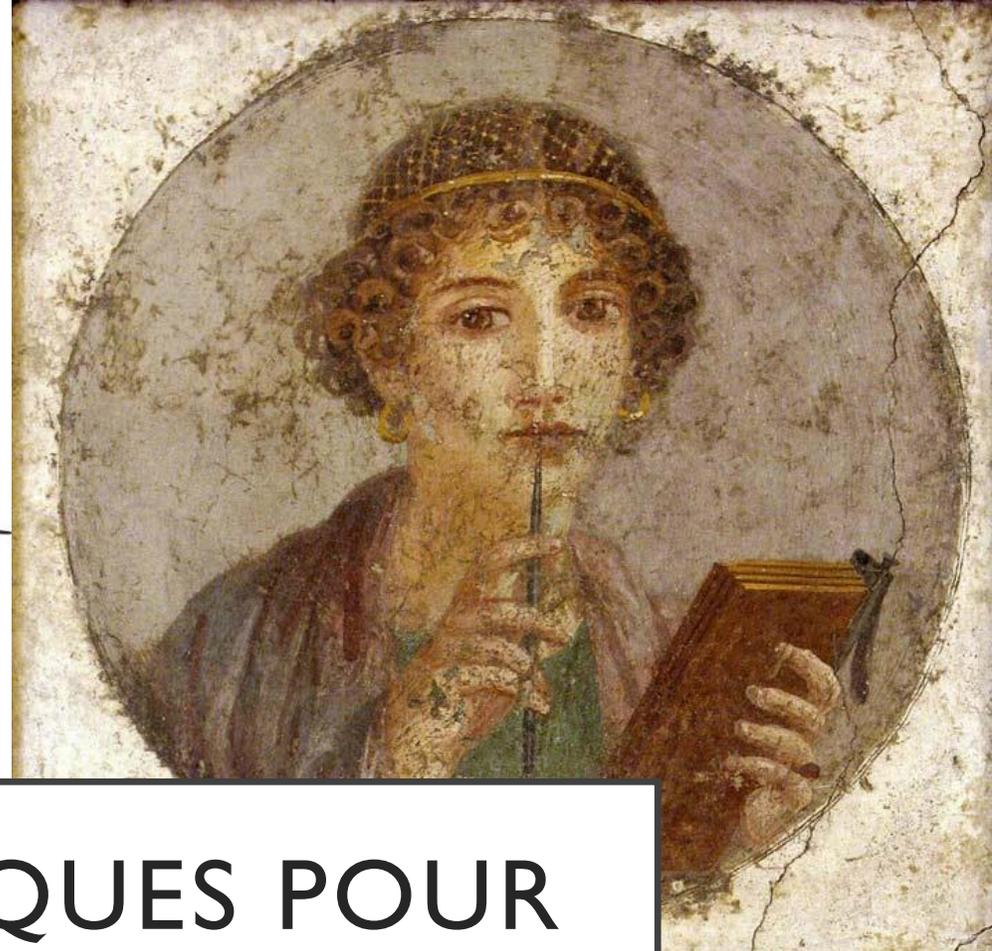
Mémorisation en classe par l'oralisation
Elaboration des exercices de manipulation syntaxique et morphologique par les élèves eux-mêmes ou par l'enseignant
Construction des corpus d'exemples-types.

Phase 5

Enrichissement par l'observation du français et d'autres langues vivantes, notamment romanes, pour montrer la continuité autant que la rupture linguistique.

DES TEXTES AU
CŒUR DE
L'APPRENTISSAGE
DE LA LANGUE





**DIVERSIFIER LES PRATIQUES POUR
ÉTUDIER LA LANGUE**

DES EXEMPLES DE PRATIQUES POUR DIVERSIFIER LES APPROCHES

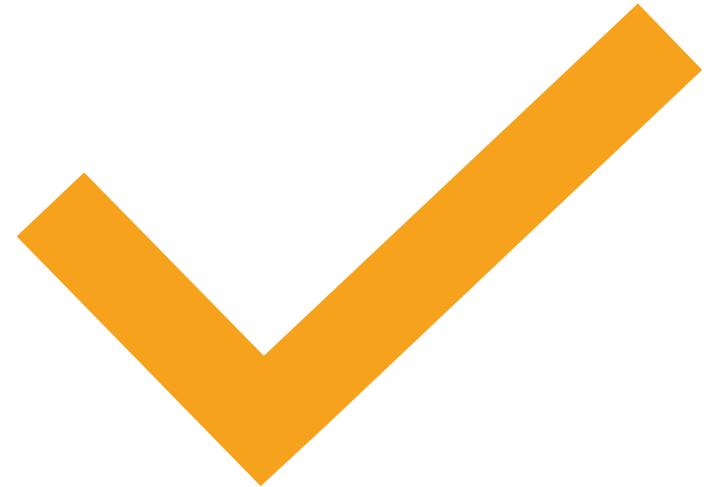
L'étude de la langue ne fait pas nécessairement l'objet d'une séance entière cloisonnée. Elle peut avoir lieu à tout moment d'une séance :

Lors d'une **activité rituelle** : étude d'une citation ou d'une expression latine ou grecque

Lors d'une **activité de lecture** : repérage et analyse d'un passage, explicitation d'une construction

Lors d'une **activité de traduction** : observation d'un fait de langue inédit, liste d'erreurs ou de confusions possibles

Lors d'**activités d'exercices de thème** : mémorisation de vocabulaire, de la morphologie



DES EXEMPLES DE PRATIQUES

Les notions de langue grecque et latine sont présentées en miroir chaque fois que cela est possible, dans le cadre d'un ECLA.

Les modalités de mise en œuvre proposées dans les programmes

Exercices d'oralisation et pédagogie des langues vivantes: rituels de début d'heure, récitation de quelques vers ou de quelques lignes de langue originale pour mémoriser des structures linguistiques, réponse en langue ancienne à des questions simples lors de la lecture de texte...

De manière systématique, l'apprentissage est enrichi par l'observation du français et d'autres langues vivantes: petit latin et petit grec, simple et accessible, confrontation avec des traductions d'autres langues pour comprendre la spécificité de la langue latine ou grecque.

Corpus d'exemples-types à apprendre par cœur, pour mémoriser les structures linguistiques: "avec des phrases classiques à retenir, celles qui frappent l'esprit" P. Charvet
Elaboré à partir des extraits de textes observés ou du site:
<http://www.roma.cfwb.be/accueil.asp>

DES EXEMPLES DE PRATIQUES

Les modalités de mise en œuvre proposées dans les programmes

Exercices de manipulation syntaxique ou morphologique: de préférence conçu par les élèves pour vérifier que les mécanismes en jeu dans la notion soient bien appropriés et pour manipuler le vocabulaire d'une séquence

Exercices d'utilisation des dictionnaires: pour le choix de la signification la plus juste dans une traduction (sensibilisation à l'exercice interprétatif de la version), pour confronter avec les autres langues (<https://outils.biblissima.fr/fr/collatinus-web/>)

Apprentissage raisonné du lexique: fondé sur la fréquence et la découverte de mots concepts, mis en jeu dans les objets d'étude du programme (indiqué dans les documents ressources à paraître en juin)

Usage du numérique éducatif, au service des apprentissages

LA PLACE DE LA LECTURE DES TEXTES ET DE LA TRADUCTION

POUR UNE
OUVERTURE
VERS LE MONDE
CONTEMPORAIN

Principe essentiel
Ouverture vers le MONDE
MODERNE et
CONTEMPORAIN

Ce qui nous sépare
Ce que nous avons en commun

Transtextualité à partir du texte
latin ou grec, au cœur de l'étude
des LCA



LA LECTURE
COMME
SOCLE D'
APPRENTISSAGE

Socle d'apprentissage

La lecture des œuvres et des textes majeurs de la littérature gréco-latine, situés dans leur contexte

Diverses modalités de lecture:

- en traduction,
- en lecture bilingue,
- en langue originale;
- dans leur intégralité ou en extraits.
- confrontés à des œuvres modernes et contemporaines, issues de la littérature française ou étrangère, avec lesquels ils entrent en résonance

REPENSER LA LECTURE DE TEXTE ET LA TRADUCTION EN COURS DE LCA

- « Lire un texte, ce n'est pas traduire, mais c'est investir le texte en menant une lecture suspensive avec des blancs et des lacunes de sens; c'est admettre les zones d'ombre d'un texte et accepter de ne pas tout comprendre tout de suite; c'est apprendre à faire des choix en fonction des savoirs mobilisés; c'est donc déjà une première initiation à la version ».
- Il ne s'agit pas pour l'élève de rechercher l'épuisement du sens du texte mais bien de développer des automatismes liés aux choix indispensables à opérer pour comprendre un texte. Il doit appréhender ce dernier dans sa globalité.
- L'ouvrage de Dominique Augé propose donc la mise en place d'un nouveau parcours d'apprentissage autour de la lecture et de l'exploitation de l'erreur comme stratégie d'enseignement.



VERS UNE
PRATIQUE
RENOUVELÉE
DE LA
TRADUCTION

« **La traduction entendue au sens large est au cœur des programmes.** [...] Cet exercice, **sous toutes ses formes**, dépasse le cadre traditionnel de la version et conduit à développer des pratiques de traduction contextualisée. Sous la conduite du professeur, les élèves repèrent et identifient les éléments signifiants essentiels d'un texte, préalable indispensable à la pratique progressive et autonome de la traduction proprement dite. » (Nouveaux programmes 2019)

Comment contextualiser ? Comment repérer les éléments signifiants d'un texte dans le continuum de ce qui se pratique au collège?

« La connaissance de la langue n'est pas un préalable pour traduire. Il n'est pas nécessaire de connaître toute la grammaire latine ou grecque » (Marie Berthelie, IA-IPR, Académie de Paris).

TRADUIRE: COMMENT ?

Une traduction engagée

La version doit être **contextualisée**, découler de ce qui a déjà été travaillé. L'élève doit avoir compris ce qu'il est en train de faire pour traduire (on n'évalue pas seulement des connaissances linguistiques et grammaticales).
(Marie Berthelie)

La traduction doit être engagée pour les élèves, sur l'intercompréhension linguistique (espagnol, allemand, anglais). L'apprentissage de la langue doit se faire en créant une situation d'appétence pour l'élève et par un exercice de la traduction plus innovant.

L'élève doit se rendre compte que traduire, c'est **interpréter un texte**, comme quand on lit des textes en français. Il doit avoir conscience qu'il y a des interprétations impossibles (en raison de la syntaxe, de l'histoire, d'un courant de pensée...).

Un dispositif plus coopératif favorise la discussion et le débat interprétatif sur les choix opérés.

« Ce n'est pas un exercice
qui vise le sans faute chez
l'élève. »

M. Berthelier

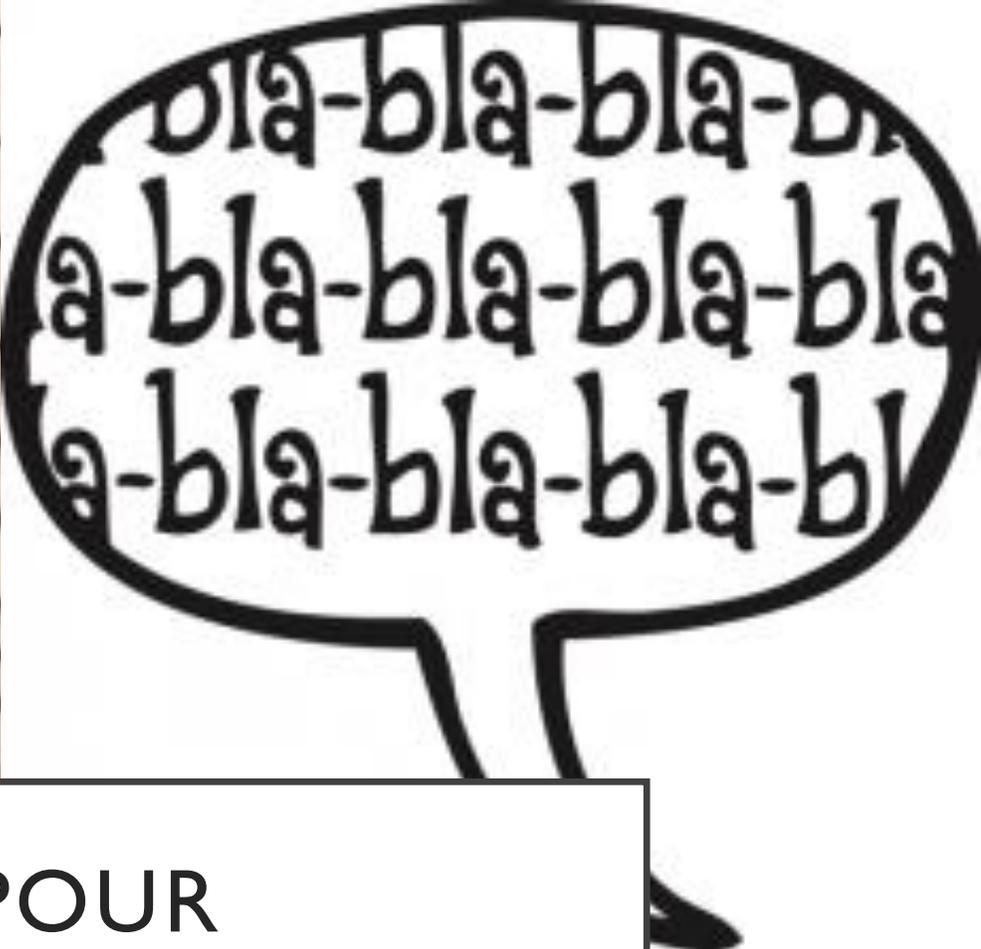
TRADUIRE: COMMENT ?

Une traduction renouvelée

En termes de pratiques pédagogiques, on doit **scinder la traduction en phases successives** et **varier ces opérations successives** en **ne demandant pas systématiquement tout le parcours.**

Quelques exemples :

- Faire une analyse linguistique du texte,
- Ecrire une traduction à partir d'un certain nombre de traductions produites en classe,
- Faire la juxtalinéaire à partir d'une traduction donnée,
- Retraduire un passage de façon personnelle,
- Paraphraser le texte à l'oral en latin,
- Insérer des notes de traduction pour verbaliser ses choix...



UTILISER L'ORAL POUR
CONTEXTUALISER UN TEXTE EN LCA

SITUATION PÉDAGOGIQUE N°1

- SUPPORT:
 - Le portrait de Cicéron, Pseudo Aurelius Victor, *De Viris Illustribus Urbis Romae*, 81
 - Lecture oralisée par Monique Bouquet, Sceren CRDP Bretagne, 2005
- **Principe:** Comprendre un texte oralisé à partir d'un questionnaire, sans avoir le texte sous les yeux.
- **Objectifs:**
 - repérer les éléments signifiants avant de traduire intégralement le texte
 - s'efforcer d'identifier ce que l'on connaît déjà

SCÉNARIO PÉDAGOGIQUE



- *Étape 1*: on distribue un questionnaire aux élèves, qui vise à guider leur compréhension orale du texte. On leur demande de repérer de manière individuelle, les éléments de ce texte.

Comprendre un texte oralisé à partir d'un questionnaire

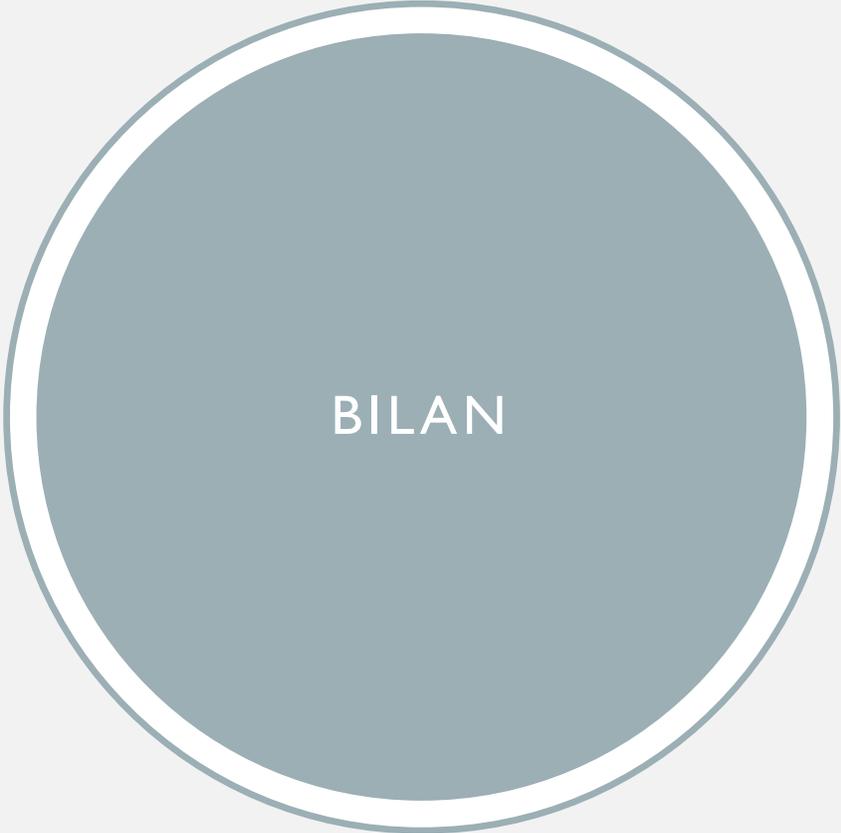
Consignes :

1. Ecoutez maintenant le texte latin de pseudo Aurelius Victor. Il vous donnera des informations sur la vie de Cicéron.
2. Répondez aux questions suivantes en latin, dès que vous entendez la réponse.
 - a. D'où Cicéron est-il originaire ?
 - b. Quelle est l'origine sociale de son père ?
 - c. De quelles qualités fait-il preuve adolescent ?
 - d. Où part-il faire ses études ? Quels furent ses maîtres ?
 - e. Quelles sont les différentes charges politiques qu'il a exercées ? A quel parcours appartiennent-elles ?

- *Étape 2*: Puis les élèves mettent en commun leurs premières réponses. Dans un dernier temps, ils complètent, en groupe, les éléments manquants, avec une dernière audition du passage.
- *Étape 3*: on distribue le texte en latin pour compléter les réponses concernant les passages les plus obscurs.

- [81] 1 Marcus Tullius Cicero, genere Arpinas, patre equite Romano natus, genus a Tito Tatio rege duxit. 2 Adolecens Rosciano iudicio eloquentiam et libertatem suam aduersus Sullanos ostendit; [...] Athenas studiorum gratia petiuit, ubi Antiochum Academicum philosophum studiose audiuit. Inde eloquentiae gratia Asiam, post Rhodum petiit, ubi Molonem Graecum rhetorem tum disertissimum magistrum habuit, qui flesse dicitur, quod per hunc Graecia eloquentiae laude priuaretur. 3 Quaestor Siciliam habuit. Aedilis Gaium Verrem repetundarum damnauit. Praetor Ciliciam latrociniis liberauit.

Pseudo Aurelius Victor, *De Viris Illustribus Urbis Romae*, 81



BILAN

- **Limites:** les élèves sont toujours décontenancés la première fois et peuvent se bloquer, par cette première rencontre orale avec le texte. Ils ont l'impression qu'ils ne comprennent rien, particulièrement dans la phase de recherche individuelle. Il faut donc passer l'enregistrement au moins deux fois, pour qu'ils parviennent à saisir certains éléments.
- **Atouts:** la concentration pour repérer les éléments significatifs de compréhension est accrue, plus qu'avec un texte en version papier. L'absence des repères habituels favorise cette forme de concentration.

SITUATION PÉDAGOGIQUE N°2

- SUPPORT:
 - *Annales*, XIII, 16 Tacite
- **Principe:** Mettre en place le dispositif théâtral pour « le murmure de citations »
- **Objectifs:**
 - Situer les textes littéraires dans leur contexte historique et culturel.
 - Être capable d'entrer, sans appréhension, dans la compréhension d'un texte en latin et d'accéder à son sens global.
 - Repérer les éléments signifiants et les mettre en relation pour vérifier les premières hypothèses de lecture.
 - Interpréter des textes littéraires en fondant son interprétation sur quelques outils d'analyse simples.

I. Murmure de citations : la mort de Britannicus

[13,16] Mos habebatur principum liberos cum ceteris idem aetatis nobilibus sedentes vesci in adpectu propinquorum propria et parciore mensa. illic epulante Britannico, **quia cibos potusque eius delectus ex ministris gustu explorabat**, ne omitteretur institutum aut utriusque morte proderetur scelus, **talis dolus repertus est. innoxia adhuc ac praecalida et libata gustu potio traditur Britannico**; dein, postquam feruore aspernabatur, **frigida in aqua adfunditur uenenum, quod ita cunctos eius artus peruasit, ut uox pariter et spiritus eius raperentur. trepidatur a circumsedentibus, diffugiunt imprudentes**: at quibus altior intellectus, resistunt defixi et Neronem intuentes. Ille ut erat reclinis et nescio similis, solitum ita ait per comitalem morbum, quo prima ab infantia adflicaretur Britannicus, et redituros paulatim uisus sensusque. At **Agrippinae is pauor**, ea consternatio mentis, quamuis uultu premeretur, emicuit, **ut perinde ignaram fuisse quam Octauiam sororem Britannici constiterit**: quippe sibi supremum auxilium ereptum et parricidii exemplum intellegebat. Octauia quoque, quamuis rudibus annis, dolorem caritatem omnes adfectus abscondere didicerat. **ita post breue silentium repetita conuiuui laetitia.**

Tacite, *Annales*, XIII, 16

QUESTIONNAIRE DE COMPRÉHENSION

1. Qui est le « ministre » dont on parle dans la première citation ? Quelle est, à votre avis, la raison de sa présence ?
2. Pourquoi a-t-on besoin d'une « frigida aqua » en extrait 4 ? Quelle serait alors la « dolus » de Néron ?
3. Quel mot latin indique la façon dont est mort Britannicus ?
4. Extrait 6 : quelles parties du corps sont évoquées pour décrire le début de la mort de Britannicus ?
5. Quelle est la réaction des différents convives (trois mots latins sont à retrouver) ?
6. Quel mot latin innocente Agrippine et Octavie dans la préparation de ce meurtre ?
7. Dans quelle atmosphère se poursuit le banquet ?

✎.....
[13,16] XVI. C'était l'usage que les fils des princes mangeassent assis avec les autres nobles de leur âge, sous les yeux de leurs parents, à une table séparée et plus frugale. Britannicus était à l'une de ces tables. Comme il ne mangeait ou ne buvait rien qui n'eût été goûté par un esclave de confiance, et qu'on ne voulait ni manquer à cette coutume, ni déceler le crime par deux morts à la fois, voici la ruse qu'on imagine. Un breuvage encore innocent, et goûté par l'esclave, fut servi à Britannicus ; mais la liqueur était trop chaude, et il ne put la boire. Avec l'eau dont on la rafraîchit, on y versa le poison, qui circula si rapidement dans ses veines qu'il lui ravit en même temps la parole et la vie. Tout se trouble autour de lui : les moins prudents s'enfuient ; ceux dont la vue pénètre plus avant demeurent immobiles, les yeux attachés sur Néron. Le prince, toujours penché sur son lit et feignant de ne rien savoir, dit que c'était un événement ordinaire, causé par l'épilepsie dont Britannicus était attaqué depuis l'enfance ; que peu à peu la vue et le sentiment lui reviendraient. Pour Agrippine, elle composait inutilement son visage : la frayeur et le trouble de son âme éclatèrent si visiblement qu'on la jugea aussi étrangère à ce crime que l'était Octavie, sœur de Britannicus : et en effet, elle voyait dans cette mort la chute de son dernier appui et l'exemple du parricide. Octavie aussi, dans un âge si jeune, avait appris à cacher sa douleur, sa tendresse, tous les mouvements de son âme. Ainsi, après un moment de silence, la gaieté du festin recommença.

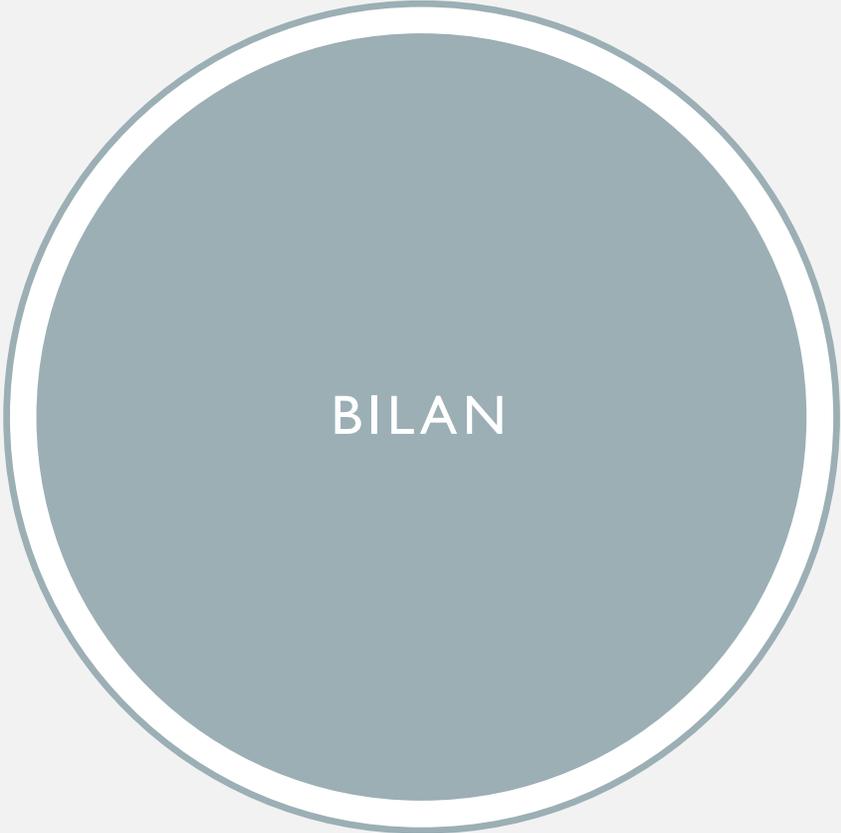
Tacite, *Annales*, XIII, 16

Traduction Itinera Electronica

En quoi la préparation de cet assassinat résulte-t-elle d'une préméditation minutieuse, d'après Tacite ?

SCÉNARIO PÉDAGOGIQUE

- **Etape 1**: on installe la classe pour mettre en place le dispositif théâtral d'échauffement
- **Etape 2**: Deux séries de citations sont regroupées autour des entrées suivantes, permettant de cerner l'ensemble des enjeux du texte :
 - 1. L'empoisonnement de Britannicus
 - 2. Les réactions des convives
 - La classe est séparée en deux. Sur ces citations, certains mots sont écrits en gras et plus gros. Cette typographie attire l'attention du récitant sur les mots à mettre en valeur du fait de leur forte valeur sémantique. Ces citations sont murmurées tour à tour à l'oreille de chaque élève assis au centre.
- **Etape 3**: Lorsque toutes les citations ont été murmurées par le groupe 1, un échange collectif est opéré pour discuter sur les impressions ressenties par ceux qui ont entendu les citations et pour évoquer ce qui a été compris par ces mêmes élèves, étape complétée par la compréhension de ceux qui ont lu. On suit la même procédure avec le groupe 2.
- **Etape 4**: En îlot, les élèves visionnent le texte projeté dans son intégralité, toujours sans la traduction et les citations qui ont été murmurées sont indiquées en rouge. Les groupes travaillent sur un ensemble de questions qui visent à affiner leur compréhension globale du sens du texte de Tacite et sont particulièrement sensibles à la partie du texte qu'ils ont murmurée et à celles qu'ils ont comprises à l'oral. Le dictionnaire est alors autorisé. Après cette phase de travail, une mise en commun est opérée pour l'élaboration de la trace écrite du bilan et la traduction est ensuite donnée en lecture cursive.



BILAN

- Après cette première phase de cours, au bout d'une trentaine de minutes, les deux aspects du texte ont été perçus par l'ensemble de la classe, notamment le contraste entre l'horreur d'une scène relatant la mort d'un homme et la joie avec laquelle les convives poursuivent le banquet.
- Les élèves se sont sentis un peu décontenancés, au début de la séance, par cette approche peu habituelle pour entrer dans la compréhension d'un texte en latin. La dimension orale de cette pratique théâtrale les a cependant obligés à se montrer encore plus concentrés, car ils n'avaient pas le texte sous les yeux et devaient être attentifs aux éléments qui étaient murmurés, pour bien appréhender de manière globale, les deux atmosphères présentes dans le texte.
- Cette première rencontre a favorisé une appropriation plus fine du texte par la suite. Cette approche a permis aux élèves de prendre connaissance d'un texte authentique plutôt complexe, avec moins d'appréhension, ils ne se sont pas retrouvés bloqués dans leur compréhension, car les difficultés avaient été levées par la sélection des passages significatifs par l'enseignant.
- Ce dispositif a favorisé le traitement des indices d'un texte en langue latine, et a donné accès au sens de ce dernier, en mobilisant les connaissances culturelles et linguistiques.
- Il devient alors plus facilement envisageable de traduire ce texte ou de considérer qu'une étape du processus de traduction a été réalisée.



UTILISER L'ÉCRIT POUR APPRÉHENDER
LE STYLE D'UN AUTEUR

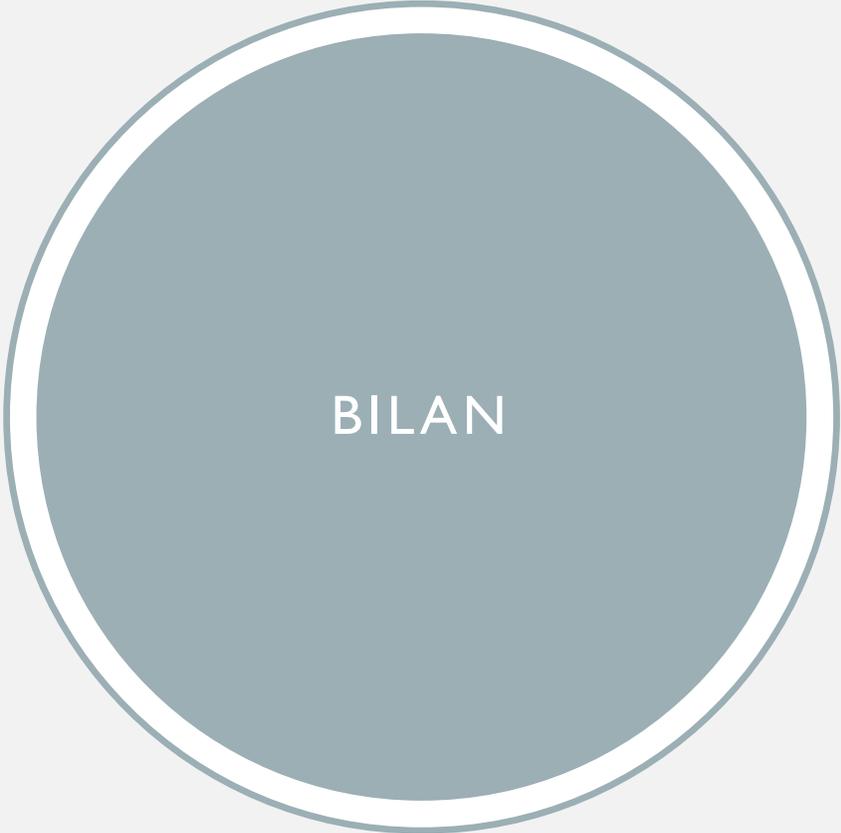
SITUATION PÉDAGOGIQUE N°3

- **SUPPORT:** exorde de la Première Catilinaire de Cicéron
- **Principe:** Il s'agit d'une activité préalable à la lecture et à la traduction du texte
- **Objectif:**
 - se poser les mêmes questions qu'un auteur dans un contexte donné et connu pour mieux comprendre ses choix stylistiques lors de la traduction
- **SUJET:** demander aux élèves d'imaginer le texte qui pourrait être écrit dans un contexte historique et culturel précis, en se mettant à la place de l'auteur qui sera étudié par la suite.

SCÉNARIO PÉDAGOGIQUE

- *Etape 1*: après avoir découvert le portrait de Catilina et les raisons de son opposition à Cicéron, et avant d'aborder l'étude de quelques extraits de Catilinaires, on demande aux élèves, par groupe, d'imaginer le discours que Cicéron a prononcé devant le Sénat pour convaincre le traître de quitter Rome.
- *Etape 2*: les groupes lisent les productions et listent les éléments convaincants (écrits / oraux)
- [Quelques exemples](#)
- *Etape 3*: on fait écouter l'exorde de la première catilinaire avec un enregistrement audio pour mettre en avant l'aspect théâtral du discours oratoire et faire un premier bilan concernant l'art oratoire et les écarts observés avec la représentation *a priori* qu'en avaient les élèves.
- *Etape 4*: on distribue le texte de Cicéron et on s'appuie sur les ressemblances avec les textes produits par les élèves, pour comprendre son sens global, ainsi que sur les différences, pour apprécier le style de l'auteur et pour percevoir la finalité de l'art oratoire à Rome et plus largement, dans l'Antiquité.

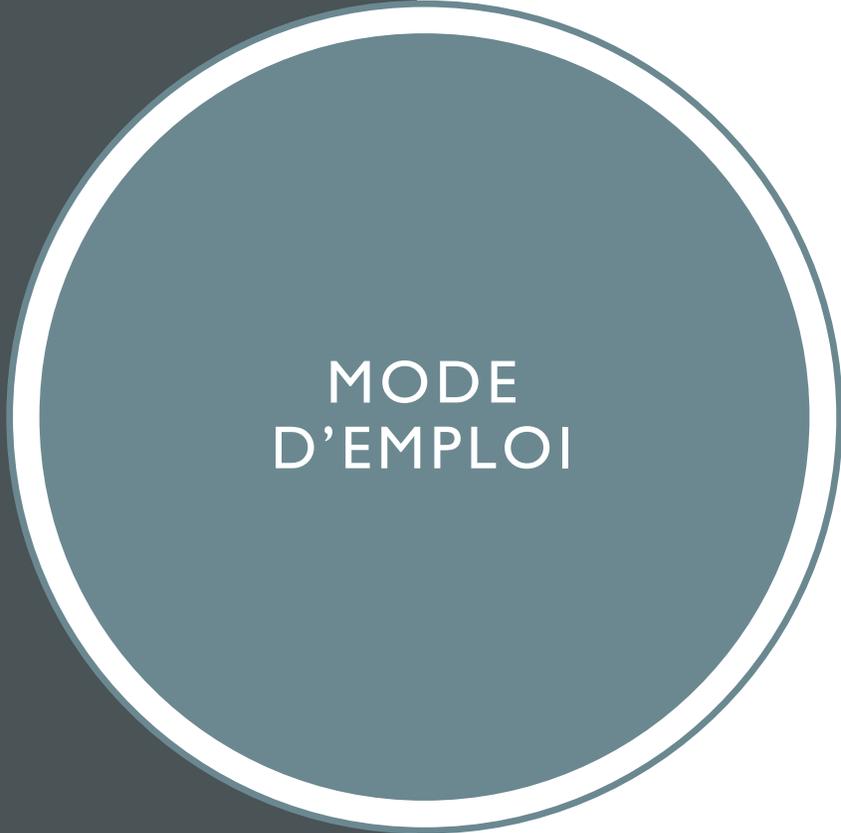




BILAN

- **Atouts:** une réelle dynamique créée pour se « mettre à la place de... », une entrée plus naturelle dans l'écriture que dans l'écrit d'imitation parfois demandé en prolongement de l'étude d'un texte.
- Une réflexion sur les finalités d'un discours dans l'Antiquité et une expérimentation du *movere*, *placere*, *docere* qui rend plus perceptibles les finalités d'un discours.
- Un commentaire du texte de Cicéron plus évident: présence tardive du « je » cicéronien au profit du « nos », opposition entre le « ego » et « tu », intérêt des questions rhétoriques...
- **Limites:** cette activité préalable se prêtait particulièrement bien à ce texte et à ce contexte. Elle dépend bien évidemment des objectifs que l'on se donne pour contextualiser un texte.

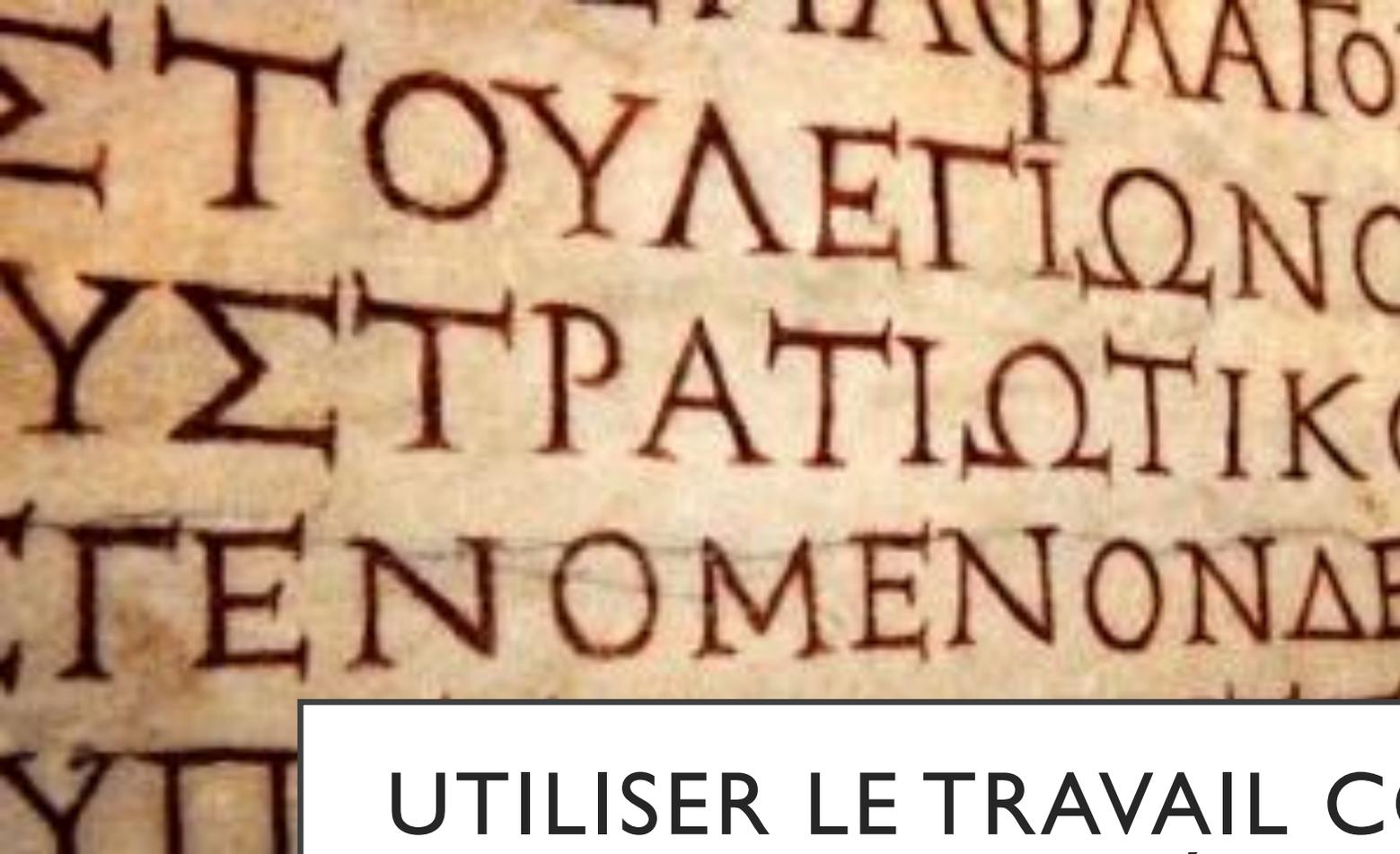
LE PORTE-FOLIO



MODE D'EMPLOI

Fabrice Poli, IGEN: PnF -mars 2019- ENS Lyon

- Qu'est-ce ?
 - Un dialogue entre l'Antiquité et aujourd'hui, textuel ou artistique. Dans les ressources publiées en juin, une bibliothèque d'œuvres antiques et contemporaines sera proposée.
 - « Un moment de liberté ».
- Un élève va voir son professeur pour dire qu'il a envie de mettre en dialogue, en confrontation une œuvre moderne qu'il a lue ou une œuvre d'art avec une œuvre antique.
- Le rôle du professeur est actif en 2nde pour la constitution de ce porte-folio, puis l'élève devient de plus en plus acteur et autonome en 1^{ère} et en T^{ale}.
- Le porte-folios est ce qui va servir pour le Grand Oral. Il doit être conçu comme un moyen de travailler, de chercher mais aussi comme un moyen de préparer la présentation orale, un apprentissage de cette pratique de l'oral.
- Tous les supports sont permis, numériques ou non, ainsi que tout ce qui permet de développer la créativité des élèves.



UTILISER LE TRAVAIL COOPÉRATIF
POUR DIFFÉRENCIER

SITUATION PÉDAGOGIQUE N°4

Comment faire face à la grande hétérogénéité des connaissances en seconde ?

- **SUPPORT:** Corpus de phrases ou passages observés
- **MODALITE:** groupe d'experts/d'abassadeurs
- **Objectifs:**
 - Réviser (ou apprendre) les principes linguistiques du latin: synthèse avant vacances d'automne en Seconde

SITUATION PÉDAGOGIQUE N°4

- **Principe de fonctionnement du groupe d'experts / d'ambassadeurs:** il est impératif de faire la répartition des thèmes d'expertise et des élèves au préalable.
 - Etape 1: phase de recherche. On crée autant de groupes que de notions grammaticales à aborder.
 - Etape 2: phase de restitution
 - Phase de restitution : Chaque personne lit le bilan de son groupe : 10 minutes
 - G1 : G2 : G3 : G4 : G5 : G6 : Anouck et Camille interviendront aussi dans ce groupe
 - Etape 3: bilan collectif
- Pour aller plus loin: <https://www.pedagogie.ac-nantes.fr/lettres/enseignement/projets/apprendre-a-communiquer-a-l-oral-communiquer-a-l-oral-pour-apprendre-1135325.kjsp?RH=PEDA>

Phase de recherches : 30 minutes

Experts 1 : Marie, Anouck, Orlane, Noémie L, Zoé C,

Experts 2 : Hugo, Camille, Elliott, Laurine, Oriane,

Experts 3 : Anaë, Agathe, anaïs, Noah, Léa, Fleuryane

Experts 4 : Lisa, Thomas, Zoé P, William, Stéphane, Clara

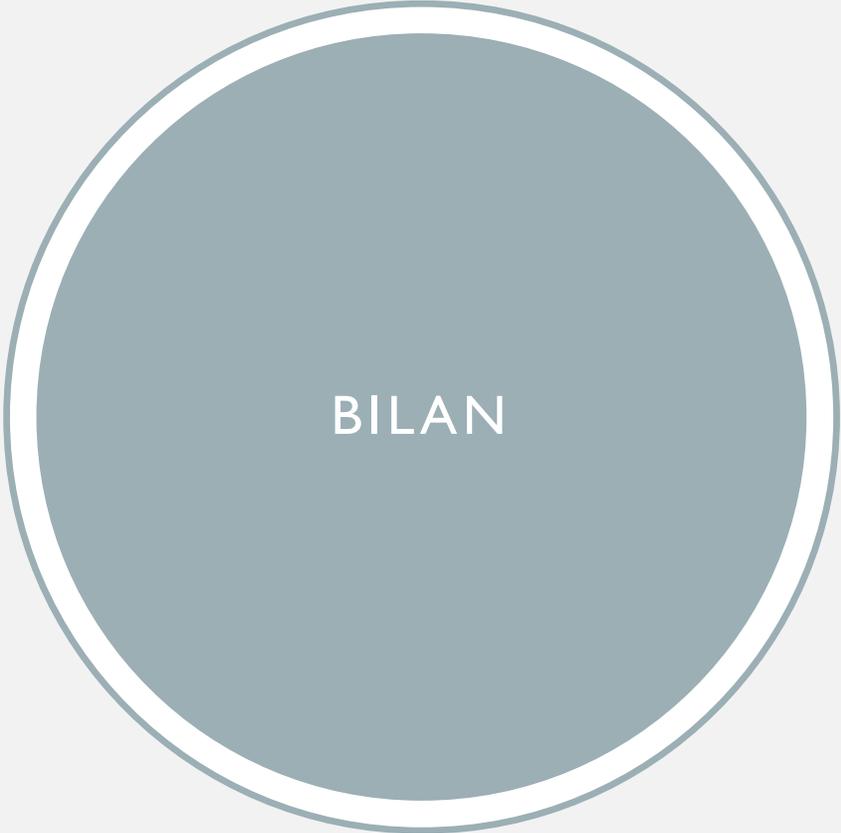
Experts 5 : Noémie V, Lilian, Kazou, Lucie, Florian, Salomé

SCÉNARIO PÉDAGOGIQUE

- *Etape 1*: on confie à chaque groupe un domaine d'expertise
 - Morphologie nominale: les trois déclinaisons
 - Morphologie verbale: indicatif infectum / perfectum (actif et passif)
 - Syntaxe nominale: adjectifs 1ere et 2eme classe
 - Syntaxe de la phrase: ablatif absolu, subordonnées à l'infinif

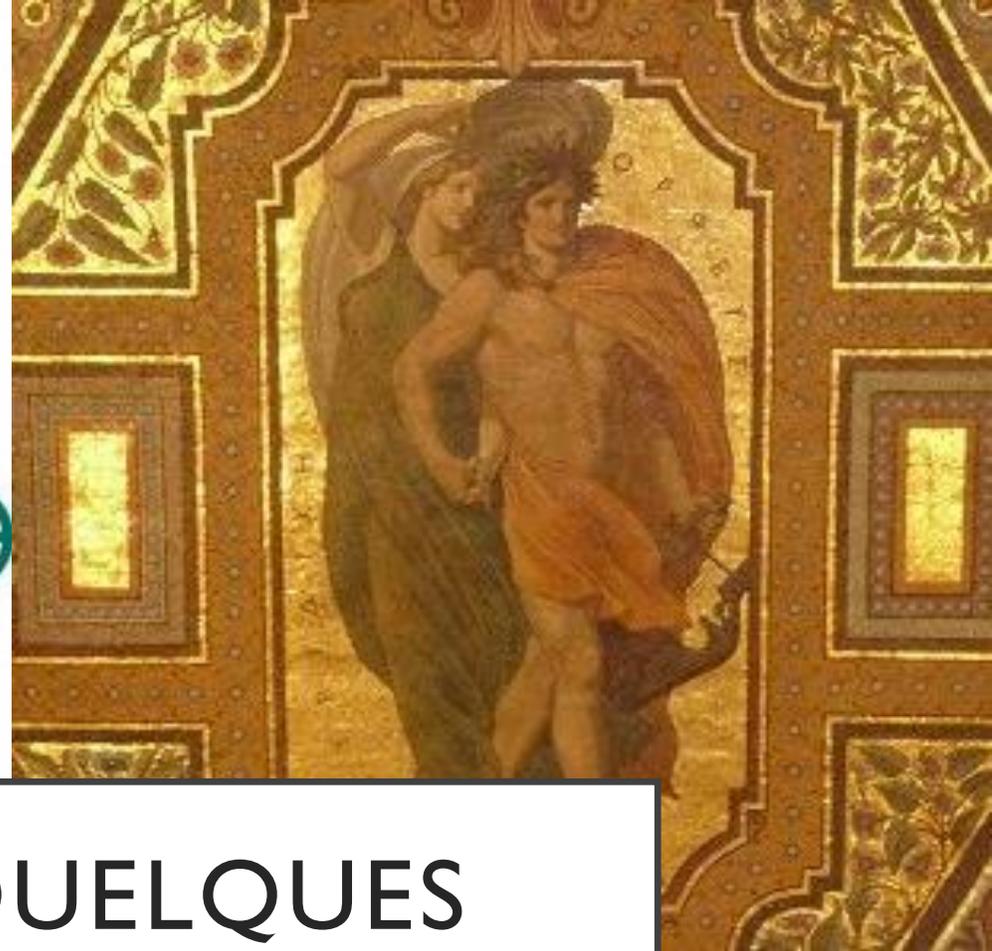
La complexité des notions est attribuée, selon le niveau de chaque groupe d'expertise, évalué par l'enseignant.

- *Etape 2*: les élèves doivent élaborer un document synthétique et des exercices de manipulation, à partir d'un corpus d'éléments observés depuis le début de l'année. Ils choisissent à cette occasion la phrase-type qui sera à mémoriser pour la notion grammaticale. Il prévoit également des fiches « coup de pouce » qui seront utilisées à la demande du groupe.
- *Etape 3*: mise en commun de la fiche synthétique
- *Etape 4*: dans chaque îlot, ou par binôme, réalisation des exercices.



BILAN

- **ATOUPS:** Une volonté de la part des élèves d'être clairs dans la production de leur synthèse.
- Une émulation dans la réflexion pour trouver les principes qui régissent le concept.
- Une vraie lecture du latin et un questionnement sur son fonctionnement intrinsèque dans les textes. Cette pratique développe des réflexes d'observation dans les textes: les éléments linguistiques ne sont pas là par hasard.
- On peut s'appuyer sur la plus grande expertise des non-débutants pour créer une émulation qui permet d'aller plus loin pour certains, de partir sur de bonnes bases pour d'autres.
- **LIMITES:** Cela n'est possible que si plusieurs observations accompagnées d'hypothèses ont jalonné les deux premiers mois de cours.
- Pour l'enseignant, cela demande de garder la trace et la mémoire de tout ce qui a été observé et fait l'objet d'interrogation en classe de la part des élèves.



PRÉSENTATION DE QUELQUES OUTILS NUMÉRIQUES

QUELQUES OUTILS NUMÉRIQUES

- Il ne s'agit pas d'avoir un recours systématique au numérique mais d'utiliser cet outil pour permettre aux élèves:

- de développer leur compétences linguistiques de façon autonome,
- d'avoir une pratique raisonnée et réflexive sur les langues anciennes,
- de différer les phases d'apprentissage en gardant la mémoire de ce qui a déjà été vu.

Activités sur It's Learning

Dans un espace cours dédié, il est possible de proposer:

- Un pad collaboratif pour la construction progressive d'une notion grammaticale. La fiche reste consultable dans cet espace numérique à n'importe quel moment et peut être téléchargée par l'élève.
- Un certain nombre d'activités que l'élève peut élaborer lui-même pour manipuler les notions grammaticales et linguistiques.

Activités

 Concepteur de mots croisés Les mots croisés sont un jeu motivant et gai pour apprendre et utiliser vocabulaire et mots clés.	 Conférence Permet des discussions en temps réel avec vidéo, son et conversations écrites grâce aux conférences.	 Devoir Laisser les participants soumettre leurs réponses individuellement ou en groupe.
 Discussion Créer un débat écrit et structuré.	 Exercice Tester les connaissances à l'aide de toute une variété de types de questions.	 Inscription Créer des événements auxquels les utilisateurs peuvent s'inscrire.
 Jeu du pendu Créer un jeu du pendu avec une ou plusieurs énigmes.	 Outil LTI Connectez-vous aux outils appliquant la norme Interopérabilité des outils d'apprentissage (LTI) IMS.	 Parcours d'apprentissage Créer une séquence de ressources basée sur la progression.
 Questionnaire Recueillir des informations auprès d'un groupe de personnes interrogées.	 Tâche Créer des devoirs à la maison ou des tâches qui ne sont pas censés être rendus ; par exemple, des activités en laboratoire et des évaluations d'exposés.	

QUELQUES OUTILS NUMÉRIQUES

Quizlet:

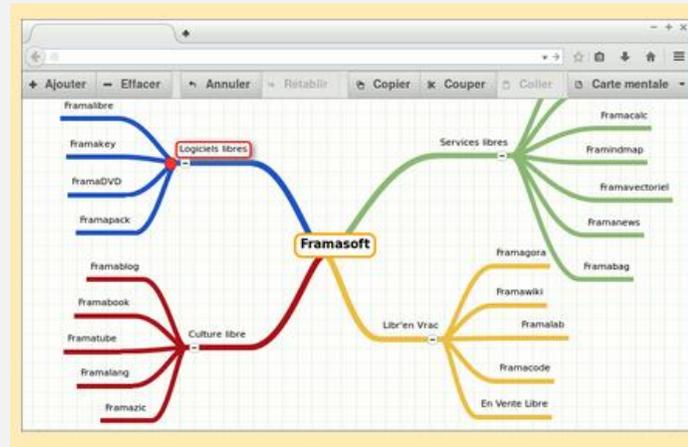
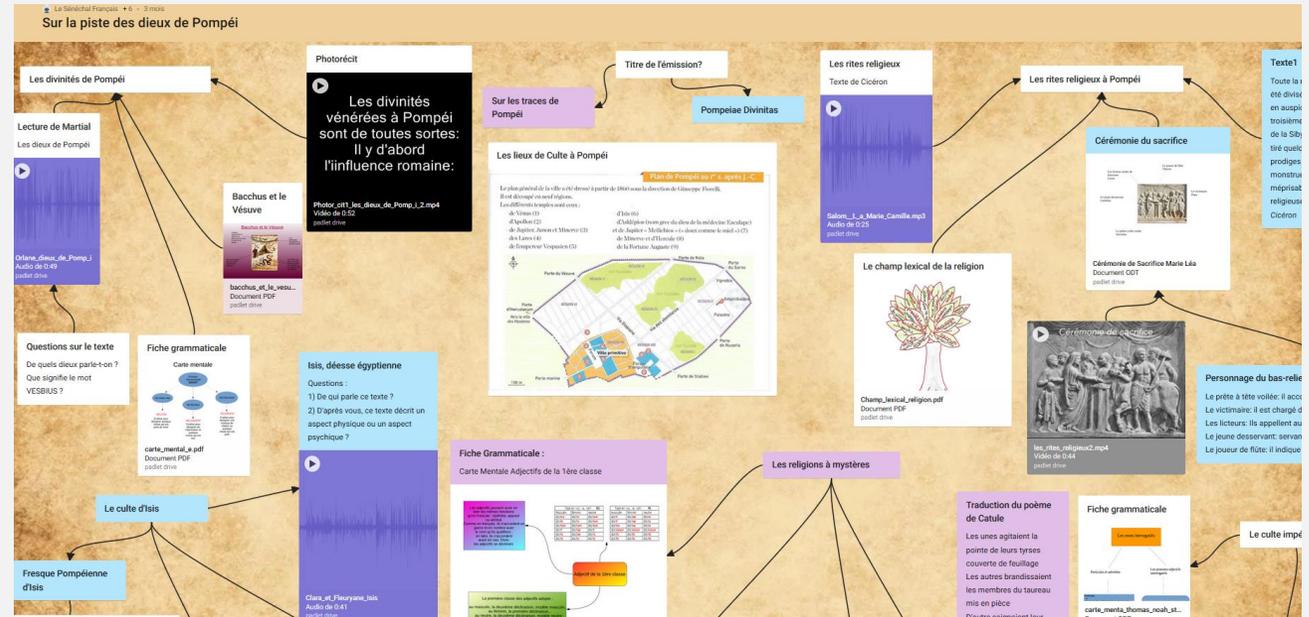
<https://quizlet.com/subject/latin/>

XMind

Framindmap: carte mentale collaborative

Padlet

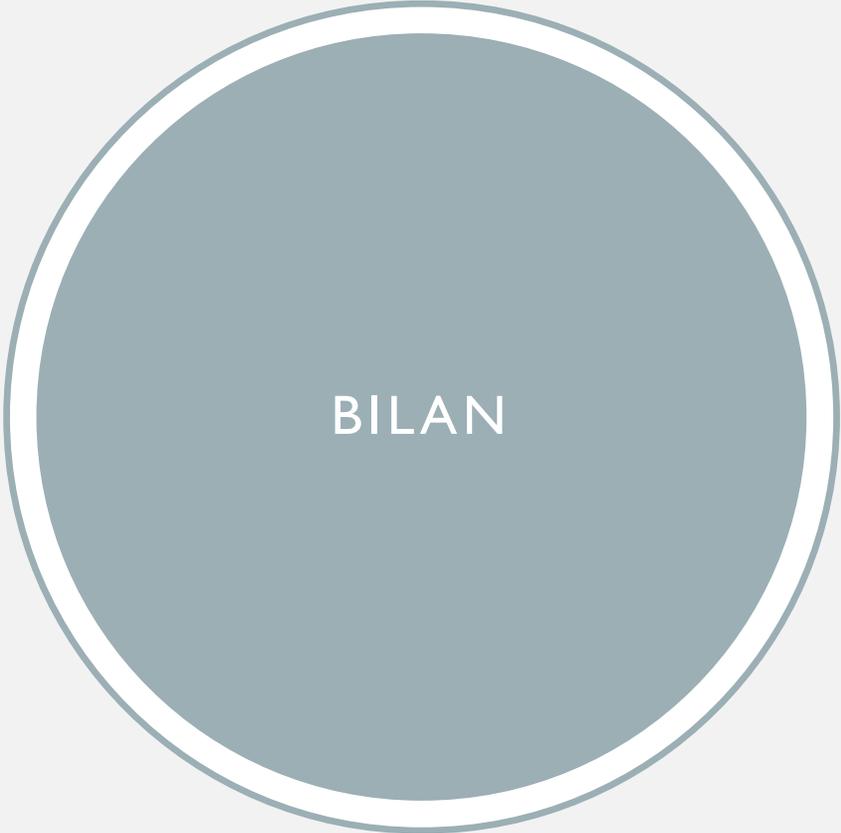
Genial.ly



SITUATION PÉDAGOGIQUE N°5

CRÉER UNE FICHE NOTION SUR UN PADLET

- Démarche:
 - Dans le cadre d'un travail de groupe, les élèves doivent observer un fait de langue dans un texte de manière autonome.
 - Ils doivent concevoir une fiche synthèse sur cette notion, avec l'outil numérique de leur choix.
 - Ils disposent d'une fiche « coup de pouce » qu'ils peuvent se réapproprier, après validation de ma part, pour construire leur propre fiche.
 - Cette fiche est postée sur un padlet et est consultable par les élèves dès qu'ils le souhaitent.
 - Cette pratique a lieu en 3^e et les supports ainsi créés sont principalement destinés à ceux qui poursuivront leur apprentissage au lycée.



BILAN

- Avantages:
 - En une période, il est possible de voir plusieurs notions grammaticales, ce que ne permettrait pas l'étude linéaire au sein d'une même séquence.
 - C'est une première expérimentation. Il faut voir si les élèves seront capables de réinvestir leurs connaissances sur la notion qu'ils ont travaillée.
 - Il est intéressant de voir que chaque groupe a choisi une présentation et un support numérique différents pour présenter la notion telle qu'il l'avait comprise.
- Inconvénient:
 - Il n'y a pas vraiment de temps consacré à la manipulation de toutes ces notions grammaticales (ce qui n'est pas l'objectif de la période).
 - Cette manipulation est donc différée dans le temps.

https://padlet.com/lesenechalfrencais_pmc/9p85dxlpfm34
(BacchusI sisVespasien)